

Superyates & Marinas

THE BEST

nº66 - 6€

International edition

www.skippermar.com

With English Texts

Salones

Yachting Festival de Cannes

Monaco Yacht Show

Genoa Boat Show

Salón Náutico de Barcelona

Especial

Menaje a bordo

Perfiles

Alberto II de Mónaco

Marina

Puerto del Rey (Puerto Rico)

A bordo

Lurssen Ester III

Mangusta 132

Sunseeker Yacht 131

Sealine F530

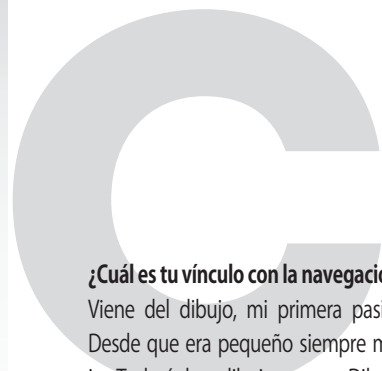
Beneteau Oceanis 60

Francesco Paszkowski, diseñador naval



Francesco Paszkowski, diseñador naval

Nacido en Milán en 1963, Francesco Paszkowski es uno de los diseñadores de megayates más importantes del mundo. En su portafolio encontramos todo tipo de barcos, realizados para diferentes astilleros, siguiendo diversos tipos de criterios. Desde el 1990 dispone de su propio estudio y no hay lugar a duda de que goza de una capacidad creativa única.



¿Cuál es tu vínculo con la navegación?

Viene del dibujo, mi primera pasión verdadera. Desde que era pequeño siempre me gustó dibujar. Todavía hoy dibujo a mano. Dibujaba cualquier cosa, especialmente coches y detalles de los mismos. Creo que esta pasión surgió de mi padre que era diseñador gráfico.

Tuve la gran suerte de poder trabajar para la firma de diseño de Pierluigi Spadolini. Fue un periodo muy bonito, él me enseñó mucho sobre barcos. Nunca lo olvidaré. Los cuatro años que compartí con Pierluigi y con su hijo, Tommaso, resultaron fundamentales en mi evolución como diseñador. Pierluigi era un genio, con una percepción increíble de la dimensión y el equilibrio, que me enseñó los trucos del negocio en un momento en el que los cascos y las líneas de las superestructuras se creaban usando pesas de plomo, splines y reglas de cálculo.

En el Salón Náutico de Génova en 1992 conocí a Michael Breman, que en aquel momento era el director comercial de Baglietto (actualmente trabaja en Luerksen). Yo tenía mi portafolio y él le echó un vistazo. Él estaba negociando un nuevo Baglietto con un armador austriaco. Le hablé de mí. El austriaco me retó. Me dijo "si puedes impresionarme, conseguirás el trabajo y diseñarás mi nuevo barco. Realicé cerca de cuarenta sketches. Le gustaron y le impresionaron lo suficiente para conseguir el trabajo, y fue así como empecé mi primer diseño para Baglietto. El resultado fue Opus 1, mi primer Baglietto, un open rápido de 29m, que por aquel entonces era el yate deportivo open más grande y el primero de este tipo para Baglietto. Con unos motores que sumaban 5.120 hp acoplados a chorro jet, el barco superaba los 40 nudos y supuso

Francesco Paszkowski, Naval Designer

Born in Milano in 1963, Francesco Paszkowski is one of the most important megayacht designers in the world. In his portfolio are all kinds of boats, made for different shipyards and following different criteria. He established his own studio in 1990 and is undoubtedly a creative mind like no other.

What is your connection with sailing?

It comes from drawing, my very first passion. I always liked drawing since I was a kid. And I still draw free hand. I drew everything, especially cars and car details. I think this passion also came from my father, a graphic designer.

I was very lucky as I could work at Pierluigi Spadolini design firm. It was a very nice period, he taught me a lot about yachts. I will never forget it. The four years I spent with Pierluigi and his son, Tommaso, were fundamental in my development as a designer. Pierluigi was a genius with an uncanny perception of dimension and balance who taught me the tricks of the trade at a time when the hull and superstructure lines were created using lead weights, splines and slide rules.

At the Genoa boat show in 1992 I met Michael Breman at that time Sales manager at Baglietto (today working at Luerssen). I had my portfolio with

me and he had a look. At that time he was negotiating a new Baglietto with an Austrian owner. He talked to him about me. The Austrian owner decided to challenge me. He said "if you can astonish me, you'll get the job and you will design my new boat. I produced around forty hand sketches. He liked them and was suitably 'amazed' and that's how my first design for Baglietto got started. The result was Opus 1, my very first Baglietto, a fast 29-m open boat, the biggest Open sports yacht of its day and the first of its kind for Baglietto. Powered by engines packing a combined 5,120hp coupled to water jets, the boat was capable of speeds in excess of 40 knots and set the benchmark for Open lookalikes from other shipyards.

You have worked on very different projects, can we define you a versatile designer?

Well, I designed planing and displacement boats, in aluminium and in fiberglass, custom and production boats, exterior, interior and décor. It's not really up to me to say I am a versatile author.



Baglietto 46 displacement

Baglietto 46 displacement



un referente para los barcos open desarrollados posteriormente por otros astilleros.

Has desarrollado proyectos muy diferentes, ¿podemos afirmar que eres un autor versátil?

Bien, he diseñado barcos de planeo y de desplazamiento, en aluminio y en fibra, prototipos y de producción en serie, exteriores, interiores y decoraciones. No soy yo quien debe decir si soy un autor versátil.

¿Donde nace la idea frente a la hoja en blanco? ¿en el mar o en el estudio?

Nuevas ideas pueden nacer de cualquier sitio, en mi estudio, descansando en casa al atardecer, jugando con mis hijos en la playa, observando una colección de arte en un museo. Sigo dibujando a mano alzada. El dibujo resulta vital para el diseñador al tratarse de la mejor manera de transmitir ideas de tu cabeza a tu mano en una forma de comunicación que puede ser comprendida en cualquier lenguaje.

¿Cómo funciona el estudio? ¿cuanto personal ocupa?

Nuestra firma de diseño dispone de dos departamentos: uno para exteriores y otro para interiores y decoración. En total 6 personas, pero podemos confiar en la colaboración estable de profesionales independientes que llevan largo tiempo trabajando con nosotros, produciendo mobiliario, preparando los renders, en el ámbito de la comunicación, etc. Desde hace tiempo la arquitecta Margherita Casprini ha estado colaborando con nosotros en el diseño de interiores.



Me gusta entender lo que le gusta en términos generales, y me refiero a más allá de los yates. Es importante compartir el mismo sentimiento, establecer una armonía entre ambas partes para conseguir buenos resultados en el diseño de su barco.

Where are your ideas born? At sea or in your studio?

New ideas can be born everywhere, at my studio, relaxing at home in the evening, playing with my kids on the beach, looking at an art collection in a museum. I'm still drawing free hand. Sketching is vital to a designer as the best way of transmitting ideas in your head to your hand in a form of communication that can be understood in any language

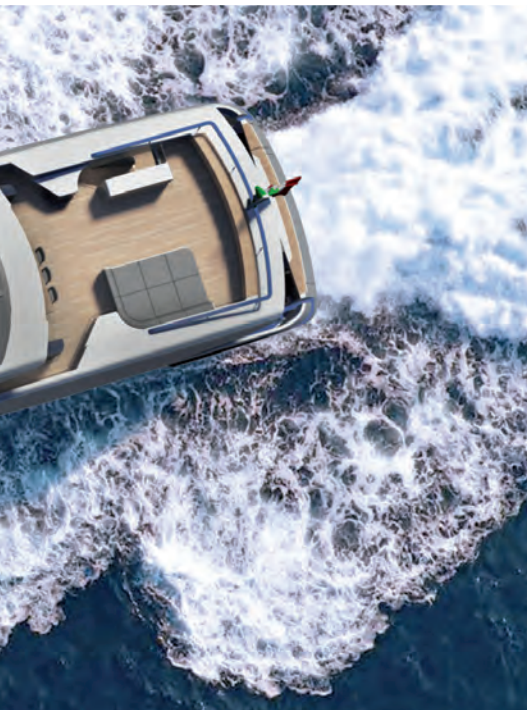
How does your studio work? How many people work there?

Our design firm consists of 2 departments: one for exterior and one for interior and decor. On the whole 6 people but we can rely on steady cooperation of independent professionals who have been working with us since longtime for producing furniture, rendering, communication and so on. Since longtime architect Margherita Casprini has been cooperating with us for interior design.

How should the relationship with clients be?

Very close. I like to understand what he generally likes, beside yachts I mean. It's important to share the same feeling, to establish harmony between us for achieving a good result for designing his boat. She must reflect her owner personality because he has to feel like at home when he's on board.





de diseño de la marca preservando un alto nivel de reconocimiento de la misma. Cuando Beniamino Gavio tomó las riendas del astillero me hizo muy feliz comprobar que nos entendíamos muy bien y que podíamos hablar del futuro de Baglietto. El primer barco que lanzamos fue el MV13, el rápido day Cruiser de 13m que pone de relieve las raíces de Baglietto en la producción naval militar.

A pesar de que mi carrera como diseñador naval despegó en Baglietto, he trabajado y sigo trabajando para muchos otros grandes astilleros, tanto en Italia como en el extranjero. Estoy trabajando en algunos diseños para otras marcas como CRN, Heesen Yachts y Tankoa. El primer Explorer de Sanlorenzo –del cual nosotros tan solo diseñamos el exterior- se presentará en septiembre. Quizá es algo pronto ahora para hablar de otros nuevos diseños.

SL 118

That's the reason why I'd like to establish a good relationship with the owners .But it's the same when you work with a boatyard. You have to know how their history, how they work to make the right proposals in design and to establish a very good team work which is the key word for a successful boat.

What projects are you working on at the moment?

As usually I'm working on several projects with Baglietto. A brand-new 43 Fast will be shown for the first time at the boatshow in September together with a Baglietto 46 displacement, a sistership of the boat exhibited last year at Monaco Yacht Show. A 54-m displacement will be finished later this year. Under the current Baglietto management, we are developing the exterior and the interior styling for the new

¿Cómo debe ser el trato con el cliente?

Debe ser muy estrecho. Me gusta entender lo que le gusta en términos generales, y me refiero a más allá de los yates. Es importante compartir el mismo sentimiento, establecer una armonía entre ambas partes para conseguir buenos resultados en el diseño de su barco. El yate debe reflejar la personalidad de su armador porque una vez a bordo este debe sentirse como en casa.

Esta es la razón por la cual me gusta establecer buenas relaciones con los armadores. Pero sucede lo mismo cuando trabajas con un astillero. Debes conocer su historia, como trabajan para realizar las propuestas de diseño correctas y establecer un equipo de trabajo muy bueno, que al fin y al cabo es elemento clave para conseguir el éxito.

¿En que proyectos estás trabajando actualmente?

Como viene siendo habitual, estoy trabajando en una serie de proyectos con Baglietto. Un 43 Fast completamente nuevo que se presentará por primera vez en el salón de septiembre, junto con el Baglietto 46 de desplazamiento, hermano del barco que exhibimos el año pasado en el Salón Náutico de Mónaco. A finales de año acabaremos un 54m de desplazamiento. A las órdenes de la dirección actual de Baglietto, estamos desarrollando el diseño exterior e interior de los nuevos modelos de Baglietto, tanto para barcos de planeo como de desplazamiento (el diseño interior se realiza en colaboración con la arquitecta Margherita Casprini). Se trata de un gran reto ya que supone la actualización de los motivos



¿Podrías señalarnos dos hitos en tus diseños pasados y explicarnos la razón?

Cada barco es como un hijo. Es difícil, por no decir imposible decir cual te gusta más. En cualquier caso hay algunos barcos que me gustan más que otros a causa de sus armadores, por la relación que se establece con ellos. Ya sabe, las personas son la clave de todo. Estoy hablando de la gente que trabaja en los astilleros, los operarios de Baglietto que tanto me enseñaron en mis inicios acerca de la construcción naval y los principios de la construcción en aluminio, así como los directivos que confiaron en mí. También me refiero a algunos armadores, con los cuales he mantenido relaciones. Durante el proceso de diseño y construcción se convive un periodo en

Baglietto models both planing and displacement (the interior design in collaboration with the architect Margherita Casprini). It's a challenging task as it requires updating the signature design motifs while preserving a high level of brand recognition. When Beniamino Gavio took over the shipyard I was really very happy we could understand each other very well and talk about the future of Baglietto. The first boat to be launched was the MV13, the 13m fast day cruiser that harks back to Baglietto's roots in military boat production.

Although my career as a yacht designer took off with Baglietto, I had worked and I'm work-

el que se comparte la misma experiencia en la que se sigue y se participa en el proceso constructivo. En cualquier caso, nunca olvidaré el Blue Scorpion de 53m, el Baglietto de mayor eslora construido hasta la fecha en 2006, por la relación especial que establecí con su armador. Se trataba de un hombre maravilloso.

¿Hacia donde va el mundo de los superyates en términos de diseño?

Hoy en día todo cambia muy rápidamente, la combinación de tecnología y creatividad son a menudo impredecibles. La experiencia y la habilidad son el punto de partida de la innovación, las nuevas tecnologías y materiales permiten la realización de proyectos que anteriormente no resultaban posibles. Aún así, creo que no podemos esperar una gran revolución. Al contrario, los pequeños cambios –una tarea más difícil de lo que puede aparentar, pues no son visibles a primera vista- y los detalles de diseño representarán la diferencia en los yates que se construyan en un futuro. Los nuevos materiales o el uso diferente del espacio pueden implicar cambios e innovaciones. Actualmente estamos trabajando con propietarios que vienen de diferentes países y de diversos entornos, y ello supone un reto de adaptación en sí mismo.

¿Qué opina del mercado español?

Me gustaría trabajar más de lo que lo he hecho con armadores españoles. Estoy seguro que nos podríamos entender muy bien y realizar conjuntamente un trabajo excelente.

¿Estarás en Cannes? ¿y en Mónaco?

Sí, por supuesto. Allí nos vemos!

Papi du Papi Isa 50 m



I like to understand what he generally likes, beside yachts I mean. It's important to share the same feeling, to establish harmony between us for achieving a good result for designing his boat.

ing with numerous other major shipyards both in Italy and abroad. I'm also working on some other designs with other shipyard such as CRN, Heesen Yachts and Tankoa. The first Explorer by Sanlorenzo – we just designed the exterior – will also be shown in September. To talk about other new designs it's maybe a bit too early now...

Looking back at your work, can you name two milestones and explain why?

Every boat is like one of your kids. It is difficult or even impossible to say which you like most. However, there are some boats I liked more than others because of their owners, because of the relationship with her owner. You know, people are the key of everything. I'm talking about people working at the shipyards, the workers at Baglietto who taught me a lot about boatbuilding and the principles of aluminium building at the very beginning of my

career and the managers as well who trusted me. I'm talking also about some owners I'm still in touch with. During design and building process it's like living a period together and you share the same experience by looking at and taking part at the boatbuilding. Anyway, I will never forget the 53-m Blue Scorpion – the longest Baglietto ever built at that time in 2006 - as I had a special relationship with her owner. He was a wonderful man.

In terms of design, where is the super yacht world headed?

Today everything is changing so quickly, the combination of technology and creativity are often unpredictable... Experience and skill are the starting point of innovation, new technologies and materials enable projects that were once unworkable. However, I think a big revolution is not expected. Instead, small changes – a more difficult job than it can appear as small changes are not recognizable at the first look - and details in design will make the difference on the yachts to be built in the future. New materials or different use of space can bring changes and innovations. We are now working with owners coming from different countries and different backgrounds which is very challenging and I'm sure driving.

What do you think of the Spanish market?

I'd really like to work more than I did so far with Spanish owners. I am sure we can understand very well and make an excellent job together.

Will you be in Cannes? And in Monaco?

Yes, of course. I see you there!